

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique  
**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation  
**Band:** 79 (1950)  
**Heft:** 8  
  
**Rubrik:** Étude du chapitre : première messe, 7-18

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Etude du chapitre : Première Messe, 7-18

## 1. Lecture.

## 2. Vocabulaire : Sens des mots :

Ordonner un prêtre :	lui donner, conférer le sacrement de l'ordre ; le consacrer.
Urbain :	de la ville, contraire de campagnard : rural.
Clocher, verbe neutre :	manquer par quelque endroit ; défectueux.
Initier :	former ; entraîner à faire quelque chose.
Célébrant :	celui qui célèbre ; qui fait une cérémonie.
L'émoi :	l'émotion ; le trouble du cœur, de l'esprit.
Frémir :	trembler de crainte ; s'émouvoir.
Embraser :	rendre comme une braise ; enflammer ; rendre ardent.
Le lévite :	employé au service de l'autel ; ici, le jeune prêtre.
L'oblation :	offrande ; le don fait à Dieu.
Apparence :	ce qui se montre aux sens ; l'extérieur ; les traits visibles.
L'argile :	matière consistante de la terre ; terre argileuse ; terre lourde. Ici, dans le chapitre, ce mot a un sens figuré : l'argile du disciple : la chair, le corps du disciple.
En présence de :	en face de ; devant.
Broncher :	bouger ; remuer ; émouvoir ; c'est le sens d'ici.

## Relever les expressions neuves et les définir :

Veiller à ce que rien ne cloche ; initier un jeune ; comprendre l'émoi d'un tel début ; faire frémir son âme ; embraser son cœur ; les paroles bourdonnent comme des abeilles ; le *Credo* plane sur la récolte ; des mains élevées dans la lumière ; la neige découle sous un feu d'aurore ; le cœur se met à battre ; entrer dans l'argile du disciple sans la briser ; la reconnaissance montait comme un encens du fond de sa poitrine.

## 3. Association de mots : avec *urbain*, former des groupes :

une chapelle urbaine ; population, industrie, activité, construction, coutumes. Avec *citadin* : une famille, les mœurs, une fête, un embellissement.

On peut *initier à* : la marche, un métier, au chant, dessin, rédaction, travail des champs, vie de la campagne, technique. On remarquera ici que tous les compléments sont indirects.

Ce qui peut *frémir* : l'air, mon cœur, la foule, la mère, l'enfant ; ces mots sont sujets.

Faire *l'oblation de* : mes prières, mon chant, mes peines, mon travail, moi-même, mes yeux, ma bouche ; ces mots sont compléments déterminatifs.

## Comparaisons et images du texte :

Les paroles bourdonnent comme des abeilles ; la reconnaissance montait comme un encens. Imagés : l'aube de la première messe ; le *Credo* plane ;

des mains élevées dans la lumière ; la neige décollait sous un feu d'aurore ; avoir son Rédempteur entre ses doigts.

**5. Emploi des mots nouveaux :** remplacer le tiret par un mot nouveau : présence, lévite, fait oblation, ordonné, apparences, initié, frémir.

Michel, la joie de ses parents, fut — prêtre. Son père et sa mère avaient — de leur fils à Dieu. Très tôt, ils l'avaient — à la prière, à la pensée constante de la — de Dieu. Au jour de la première messe, une joie profonde fit — son âme de prêtre. Tandis que la foule s'unissait au jeune —, le cœur du Christ battait sous les — du pain.

**Emploi des expressions.**

Dans une rédaction, on ne travaille jamais assez afin que (rien ne cloche). Le feu venait de s'allumer dans notre maison, vous ne pouviez (comprendre notre émoi). Sur la victime de l'accident, les paroles de pitié (bourdonnèrent). Le silence de (l'aurore plana) sur la nappe d'or des blés. La guerre effroyable s'abattit sur la famille réunie : dans la (lumière) des projectiles, des mains s' (élevaient) vers Dieu. Un artiste (façonne) l'argile de ce beau vase.

**6. Construire des phrases identiques :**

- a) en présence de ce mystère, le vieux Curé ne bronchait pas ;  
en présence de ce désastre, l'incendiaire..... ;  
en présence de sa....., l'aigle..... (victime) ;  
en présence de ce....., l'avare ne..... (pauvre) ;
- b) les paroles de l'Evangile bourdonnaient comme les abeilles ;  
les prières des hommes..... ; la voix grave du père..... ;  
dans le ciel couvert, le bruit sourd d'un avion..... ;
- c) le *Credo* plana sur la récolte de blé et de raisin ;  
le chant du paysan..... de foin qui allait tomber sous (la faux) ;  
l'appel de l'enfant mourant..... sur le lit blanc qui allait recevoir son dernier souffle ;  
le jeu grave de l'orgue..... sous les voûtes sombres de l'église.

**7. Recherche de mots :** trouver dans le texte ou ailleurs les mots qui désignent :

- a) *Sylvain* : le prêtre, le célébrant, le Curé, le lévite, le disciple, le primicier, le ministre, l'apôtre ;
- b) *se rapportant à Dieu* : le cœur du Christ, Fils du Dieu vivant, le Rédempteur Celui qui a fondé le ciel et la terre, sans qui rien n'a été fait ;
- c) *des objets sacrés* : le calice, le ciboire, l'ostensoir, l'hostie, l'autel ;
- d) *des actions du prêtre* : changer le pain, élever le calice, prier, donner Dieu, offrir nos joies et nos peines, soulager, réconforter, confesser, éclairer, enseigner, exhorter, célébrer, etc. ;
- e) *nos attitudes vis-à-vis du prêtre* : aimer le prêtre, respecter, écouter, suivre, aider, comprendre, remercier, etc. ;
- f) *des qualificatifs se rapportant au prêtre* : pieux, ferme, bon, aimable, charitable, dévoué, généreux, ardent.

**8. Plan du premier alinéa. Idée principale :** *Matin de première messe.*

**Idées secondaires :**

- a) Sylvain a été ordonné prêtre ;
- b) l'aube se lève, le soleil paraît ;
- c) parents et amis, venus des villages, sont dans la chapelle urbaine ;
- d) le vieux Curé assiste le jeune prêtre ; veille à ce que rien ne cloche ; initie le primiciant au service de Dieu ;
- e) nul ne comprend tout l'émoi de ce début ;
- f) au pied de l'autel, Sylvain prononce le psaume : Et je m'approcherai...

**Application :** En s'inspirant du plan, construire un paragraphe : écrire au tableau le texte suivant en remplaçant les mots placés entre parenthèses par des points.

**Matin de première messe.**

Sylvain a été (ordonné prêtre). L'aube de sa (première messe) se lève. Il a (vingt-cinq ans). Le (soleil) paraît. Venus des villages (voisins), parents et amis sont entrés (dans la chapelle urbaine). Le nouveau prêtre est à (l'autel de Dieu). Le vieux Curé de la paroisse (l'assiste), debout à (ses côtés) ; fidèle serviteur qui veille à (ce que rien ne cloche) dans le service auquel il (initie) le jeune (célébrant). Nul ne peut (comprendre tout l'émoi) d'un tel début. Au pied (de l'autel), pendant qu'il récite (le psaume) *Introibo*, il sent (frémir) son âme. Un vent venu comme (du sommet de l'autel) embrase son cœur.

**De la même manière, construire les paragraphes suivants :**

- 1. Matin de première communion ; ma première classe ; premier matin d'un apprenti.
- 2. Le prêtre célèbre la messe ; le prêtre visite ma famille ; une belle cérémonie. Après avoir établi le plan du 2<sup>e</sup> paragraphe, on donnera des sujets de rédaction : Une fête de famille ; une fête patriotique ; une belle fête religieuse (Noël, Pâques) ; une belle procession ; un cortège.

**9. Grammaire :**

a) **conjugaison :** le conditionnel. Conjuguer les verbes suivants :

- 1. Veiller à ce que rien ne cloche ; ordonner un prêtre ; consacrer un diacre ; planer sur la récolte.
  - 2. Frémir dans mon cœur ; venir dans une chapelle urbaine ; tenir le ciboire pour communier.
  - 3. Recevoir le Rédempteur ; voir l'humble enfant de la vallée ; apercevoir sous un feu d'aurore.
  - 4. Faire l'oblation à Dieu ; paraître à l'autel ; battre sous les apparences ; comprendre tout l'émoi.
- b) trouver, dans les expressions données ci-dessus,

**Le complément direct et le pronom personnel.**

Un vent, comme venu du haut de l'autel — (me) fait frémir et embraser mon cœur. — (J') élève mes mains dans la lumière, au-dessus de tous les miens et de la foule accourue dans la chapelle urbaine. Ensemble, — (nous) prions,

— (nous nous) offrons et nos prières — (s') élèvent vers le Christ dont le cœur — (se) met à battre sous les apparences du pain. Et (vous) —, mon Dieu, (vous) — entrez dans l'argile de vos disciples sans — (la) briser.

**Analyser les pronoms personnels dans les phrases suivantes :**

Le vieux prêtre l'initie au service de Dieu.

Un vent t'embrase le cœur.

Sous un feu d'aurore, je me tourne vers Dieu.

Celui qui vous a créés vient entre les mains du célébrant.

L'humble enfant de la vallée s'élève vers le sacerdoce.

**Dans les expressions suivantes :** aimer le prêtre, le respecter, l'écouter, le suivre, le comprendre, l'entendre, le saluer, le rechercher, s'ouvrir à lui, lui conter nos peines et nos difficultés, l'associer à notre vie.

**10. Orthographe de règle : Dictée sur le conditionnel.**

Le Curé assisterait le jeune célébrant. Vieux serviteur qui veillerait à ce que rien ne clocherait, il initierait le nouveau prêtre au service divin. Au pied de l'autel, le primicier prononcerait un psaume. Un vent venu comme du haut de l'autel ferait frémir son âme et embraserait son cœur. Les paroles de l'Evangile bourdonneraient comme les abeilles qui composent leur miel. Le *Credo* planerait sur le blé et le raisin dont le lévite ferait l'oblation. Le cœur du Christ se mettrait à battre sous les apparences du pain. Et Celui sans qui rien n'aurait été fait entrerait dans l'argile du disciple, sans la briser.

**Orthographe d'usage :**

1. Les mots commençant par ap prennent deux p.

Font exception : apache, apaiser, apanage, apathie, apercevoir, âpre, apéritif, apeuré, aphone, apiculteur, apitoyer, aplanir, aplatir, apôtre, apostrophe.

2. Seuls les mots suivants commençant par ar prennent deux r :

Arracher, arranger, arrérages, arrêt, arrhes, arrière, arrimer, arriver, arrogant, arrondir, arroser.

**Dictée :**

Le gendarme appela un voleur qui s'approvisionnait dans l'appartement d'un apiculteur apathique. Tout d'abord apeuré, le voleur s'appropriait néanmoins un apéritif âpre. Le gendarme s'approcha et apprit qu'il avait affaire à un apache. Il lui arracha le butin volé et l'apostropha vertement. Le bandit se démena et, loin de s'apaiser, voulut appréhender l'homme de l'ordre. Il ne s'arrête pas aux paroles, il veut en venir aux mains. Le gendarme aperçoit le geste du filou, lui applique aussitôt un coup violent. Le voleur se rend sans plus d'arrogance.

**11. Initiation littéraire :**

1. Que se propose l'auteur par ce chapitre ? Montrer le jeune prêtre le jour de la première messe.

2. Quel est son but dans le premier paragraphe ? Situer le prêtre dans tel milieu ; circonstances de lieu, de temps, l'entourage. Il s'attache d'abord à l'extérieur.
3. Que recherche-t-il dans le 2<sup>e</sup> alinéa ? Relever et décrire les actes sublimes qui montrent la grandeur du prêtre.
4. Quels actes choisit-il ? Prière au bas de l'autel, les paroles de l'Evangile, le chant du *Credo*, le geste de la consécration, l'émouvante communion.
5. A-t-il tout décrit ? Non, bien des détails ont été laissés de côté : les enfants de chœur, père et mère spirituels, les membres du clergé, la prédication, les chants, certaines cérémonies.
6. Pourquoi l'auteur s'est-il tenu à la description de certaines scènes ? Parce qu'elles suffisent à prouver la mission du prêtre.
7. Quelle idée développe surtout l'auteur dans le 2<sup>e</sup> alinéa ? Celle de l'Eucharistie.
8. Quels sont les mots choisis dans ce but : l'âme, le miel, le blé, le raisin, l'oblation, les mains élevées dans la lumière, un feu d'aurore, la neige décollait, le cœur du Christ, Fils du Dieu vivant.
9. Trois phrases consécutives commencent par et ; pourquoi l'auteur utilise-t-il la répétition ? C'est un procédé de style afin de mieux attirer l'attention, mieux montrer la puissance de la parole de la consécration qui a trois effets :
  - a) le Christ est dans l'hostie ;
  - b) le prêtre présente le corps de Notre-Seigneur ;
  - c) le Christ entre dans l'âme du célébrant par la communion.
10. Quelle est la forme de ce chapitre ? La description d'une scène.
11. Quelle est la manière adoptée par l'auteur pour cette description ? Il s'y prend de deux manières :
  - a) délimite la scène, choisit des détails précis de temps, de lieu, en un mot fixe un cadre ;
  - b) décrit les actes les plus sublimes du prêtre et en révèle le sens.

*H. Plancherel, insp.*

## Rappel

**La Bibliothèque du Musée pédagogique annonce que tous les ouvrages prêtés doivent être rentrés avant le 5 juillet, pour la revision annuelle. Les maîtres qui détiennent encore de ces ouvrages se feront un devoir de les rendre au plus tôt.**